# Ota-Shi Kodomo Platz

# Espaço Pós-Aulas Escolares para Estudantes do Ensino Primário ~ Prefeitura Municipal de Ota ~

### Inscrições para o Ano Letivo 2026 (Abr./'26 à

Mar./'27) O que é o Ota-Shi Kodomo Platz?

É um programa da Prefeitura Municipal de Ota desenvolvido com a cooperação de voluntários locais, com o objetivo de garantir um espaço seguro e tranquilo para os estudantes do ensino primário que, após o término das atividades escolares do dia, ficam sozinhos em casa devido o trabalho e outros motivos dos seus pais. Sendo que, este programa é desenvolvido aproveitando-se as salas e outros disponíveis nas Escolas Municipais da cidade.



# Período de Inscrição

### 6 de Janeiro à 13 de Fevereiro de 2026

O Formulário de Inscrição estará disponível à partir do dia 6 de janeiro de 2026, nos Centros Comunitários Infantis "Jidoukan" e na Divisão de Estabelecimentos Infantis (piso 3, balcão 32 da Prefeitura).

#### Condições para a Inscrição

Enquadrar-se num dos seguintes ítens:

- Família com ambos os pais trabalhando;
- Estudante que não conseguiu a vaga para entrar no Clube Infantil Pós-Aulas Escolares "Houkago Jidou Club":

(Ser á necess á rio o comprovante correspondente.)

- Família com somente um dos pais;
- Inscrição de 2 ou mais filhos;
- Família com motivo especial;

Ex.: Família que não poderá cuidar do filho devido doença, etc. dos pais ou irmãos do estudante.

- Que o respons á vel (os pais) possa ir buscar a criança pontualmente até às 17h45min.
- ※ Confira sem falta no verso deste, as informações detalhadas sobre as condições para a inscrição.

Atenção! Não será possível a inscrição simultânea com o Clube Infantil Pós-Aulas Escolares "Houkago Jidou Club". Sendo que, na ocorrência, não será aceita a inscrição no Platz.

Prefeitura Municipal de Ota, Divisão de Estabelecimentos Infantis "Jidou Shisetsu-Ka".

Seção de Apoio Infantil Pós-Aulas Escolares "Houkago Jidou Shien-Kakari"

〒373 - 8718 Ota-Shi Hama-Cho 2-35 (piso 3, balcão 32 da Prefeitura)

Ota-Shi Kodomo Platz

太田市役所児童施設課・「太田市ごどもプラッツ」合和8年度入室児童募集・ポルトガル語版

## "Ota-Shi Kodomo Platz"

#### ~ Condições para Inscrição ~

- 1. O Espaço "Ota-Shi Kodomo Platz" é um programa que oferece um local seguro e tranquilo para os estudantes do ensino primário que não conseguiram uma vaga no Clube Infantil Pós-Aulas Escolares (CIPAE) "Houkago Jidou Club" designado pela prefeitura, devido estar lotado ou por outros motivos. O "Kodomo Platz" tem como alvo atender os alunos da 1ª à 6ª série do ensino primário "shougakkou" que, após as aulas escolares ficam sozinhos em casa, devido os pais trabalharem fora ou outros motivos.
  - Também, há a condição de que os pais possam ir buscá-los sem falta até às 17h45min.
- 2. O horário de funcionamento é à partir do término das atividades escolares até às 17h45min dos dias úteis da semana (segunda à sexta-feira) e das 8h30min às 17h45min, durante as férias escolares (segunda à sexta-feira).
  - O período de funcionamento é durante 1 ano letivo, com inscrição a cada ano letivo. Sendo que, a inscrição não será aceita ao haver débitos de mensalidades.
  - (Em princípio não será aceita a inscrição somente para o período das férias escolares.)
  - Este Espaço não funcionará nos sábados, domingos, feriados nacionais, período de finados "obon", dias de fechamento escolar e no feriado de final e início de ano. Também poderá fechar devido a alguma atividade escolar e outros.
- 3. O comprovante de que não foi aceita a inscrição no CIPAE "Houkago Jidou Club" será desnecessário para família com somente um dos pais, que deseja pedir a inscrição de 2 ou mais filhos, que não pode cuidar dos filhos devido a doença ou deficiência (necessáio anexar a cópia de atestado médico ou da caderneta de deficiência) dos pais ou filho (irmãos) ou que utiliza o sistema de auxílio de despesas escolares "shuugaku enjo seido" (necessário anexar a cópia da notificação de aprovação do pedido deste auxílio). Entretanto, ao ocorrer a alteração da condição de inscrição correspondente no decorrer do ano letivo, será necessário apresentar em seguida o comprovante de que não foi aceita a inscrição no CIPAE "Houkago Jidou Club". Este comprovante encontra-se no verso do formulário de inscrição do Espaço "Ota-Shi Kodomo Platz", onde será necessário o preenchimento e carimbo do CIPAE "Houkago Jidou Club" designado do distrito escolar correspondente. Também, será necessário anexar sem falta o Atestado de Trabalho "Shuurou Shoumeisho" dos pais, emitido pelo empregador e, o Juramento por Escrito "Seiyakusho", no formulário de inscrição.
- 4. O limite de vagas será conforme o tamanho das salas designadas em cada escola. Sendo que, será dada prioridade para a inscrição de alunos de séries inferiores quando o número de inscritos ultrapassar a quantidade de vagas disponíveis.
  E, este espaço poderá não funcionar ao ocorrer pouco pedido de inscrição e na falta de pessoal.
- 5. O valor da mensalidade é de 3.500 ienes (¥6.000 em agosto) e o pagamento deverá ser realizado antecipadamente. Sendo que, no mês de inscrição será adicionado o valor do seguro contra acidentes. E, a criança necessitará deixar de frequentar este espaço na falta de pagamento desta mensalidade. Não será servido merenda.
- 6. Inscrição: até o dia <u>13 de fevereiro de 2026</u> (recebido até esta data, para via correio.).
- O Resultado do Pedido de Inscrição está previsto para meados de março em diante do ano correspondente.
- Esclarecimento de dúvidas no seguinte local:

Informações: Prefeitura Municipal de Ota (piso 3/Nº 32)

Divisão de Estabelecimentos Infantis "Jidou Shisetsu-Ka" 2 0276-47-3301